

PARA DESAFIARSE

I. Lee el resumen que sigue en sus dos lenguas de divulgación.

Determinación de la Seroprevalencia de Toxoplasmosis en alpacas y llamas en la estación experimental Inia-Puno

RESUMEN

Se determinó la seroprevalencia del *Toxoplasma gondii* en alpacas y llamas de la Estación Experimental del INIA-Puno (Quimsachata), ubicada en la provincia de Lampa, Puno. Se recolectó muestras de sangre de 200 alpacas y 136 llamas, entre hembras y machos en junio del 2000, para la detección de anticuerpos en suero mediante el método de hemoaglutinación indirecta (HAI). El $44.5 \pm 6.9\%$ (89/200) de las muestras de alpacas presentó anticuerpos, siendo mayor en hembras ($56.0 \pm 9.7\%$) que en machos ($33.0 \pm 9.2\%$) ($p < 0.01$). La seroprevalencia aumentó en forma significativa con la edad de los animales ($p < 0.01$). La seroprevalencia hallada en llamas fue de $27.9 + 7.5\%$ sin diferencias entre sexos, pero con prevalencias crecientes de acuerdo al grupo etáreo ($p < 0.01$). Los resultados de este estudio demuestran una seroprevalencia más alta en alpacas que en llamas en la Estación del INIA-Puno. Se encontró que el sexo representa un factor de riesgo de contraer toxoplasmosis en alpacas, mas no así en llamas. Además se halló que la variable edad es un factor de riesgo para la infección de *Toxoplasma gondii* en alpacas y llamas ($p < 0.01$).

Palabras clave: *Toxoplasma gondii*, seroprevalencia, HAI, alpaca, llama, Puno

ABSTRACT

The objective of this study was to determine the seroprevalence of *Toxoplasma gondii* in alpacas and llamas from the experimental station of INIA-Puno (Quimsachata), located in the Lampa province, Puno. For this purpose, 200 alpacas and 136 llamas, both male and female, were sampled in June 2000. Blood serum was collected to detect antibodies by the indirect haemagglutination test (IHA). $44.5 \pm 6.9\%$ (89/200) of alpaca samples had antibodies. Seroprevalence found in females ($56.0 \pm 9.7\%$) was higher than that in males ($33.0 \pm 9.2\%$) ($p < 0.01$). Seroprevalence increased with age ($p < 0.01$). The seroprevalence in llamas was $27.9 + 7.5\%$ without differences between sexes, but increasing with age ($p < 0.01$). The results showed a seroprevalence relatively higher in alpacas than in llamas at the INIA-Puno station. It was found that sex is a risk factor for acquiring toxoplasmosis in alpacas, but not in llamas, and age is a risk factor for the infection with *T. gondii* for both alpacas and llamas ($p < 0.01$).

Key words: *Toxoplasma gondii*, seroprevalence, HAI, alpaca, llama, Puno

a) ¿De qué trata el resumen?

b) ¿A que área del conocimiento se relaciona?

c) Subraya o rotula los trechos que explicitan las informaciones que se presentan en los resúmenes identificándolas.
(ej. en rojo están los objetivos)

d) ¿Es un buen resumen? ¿Por qué?

e) ¿Percibiste alguna diferencia relevante entre las versiones en las dos lenguas?

II. Pon atención a las rotulaciones en celeste.

- ¿Hay diferencias en relación al contenido destacado en español y en inglés? En caso afirmativo, ¿cuáles?

